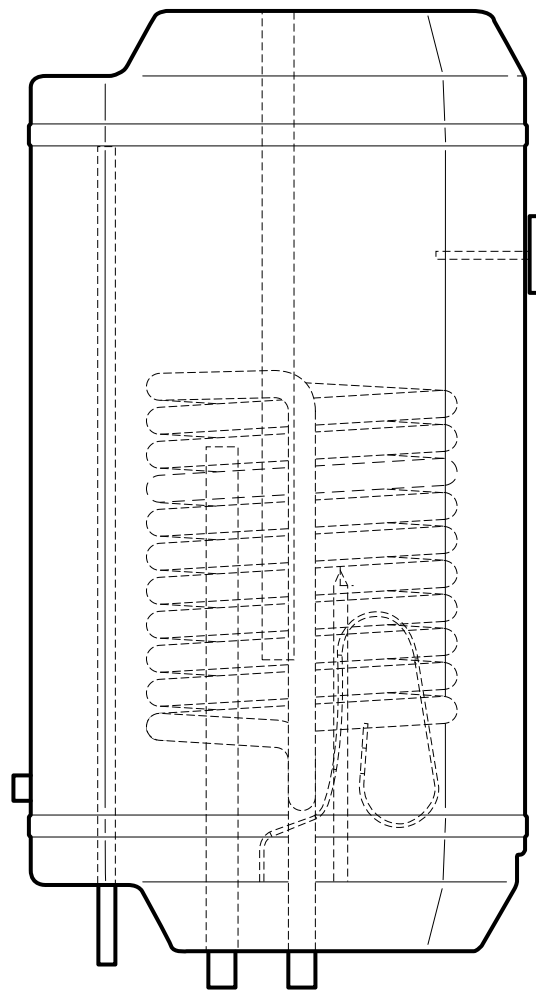




MOS SE/LV/EE 1540-5
PEL 100 - 150
411647

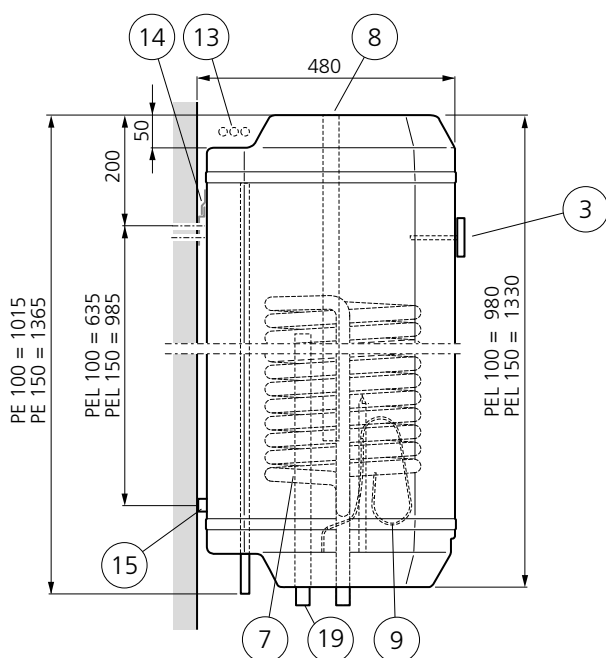
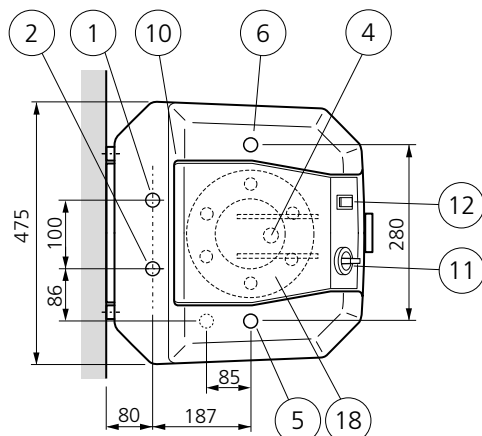
MONTERINGS- OCH SKÖTSELANVISNING

PEL 100 - 150



PEL 100 - 150

Mått och komponentplacering



Komponentlista

- 1 Varmvattenutlopp, G3/4" utvändig gänga
- 2 Kallvatteninlopp, G3/4" utvändig gänga
- 3 Termometeranslutning
- 4 Termostatdykrör, Ø 13 mm
- 5 Inlopp batterislinga, G3/4" utvändig gänga
- 6 Utlopp batterislinga, G3/4" utvändig gänga
- 7 Batterislinga
- 8 Anod, PEL 100 L = 590 mm, PEL 150 L = 815 mm
- 9 Elpatron
- 10 Kabelintag 2st
- 11 Termostat vred
- 12 Driftlägesväljare
- 13 Utrymme för rördragning
- 14 Upphångskonsol
- 15 Stöd (ställbara)
- 18 Inspektionsöppning
- 19 Cirkulationsanslutning, G1/2" utvändig gänga

Konstruktion

Vattenvärmaren består av ett varmvattenmagasin som har ett korrosionsskydd av emalj. Konstruktionen är beräknat för ett arbetstryck i vattenmagasinet av 8 bar. Genom en batterislinga värms vattnet från en extern värmekälla. Maximalt tryck i batterislingan är 16 bar. Högsta tillåtna temperatur är 95 °C.

Vattenvärmaren är ingjuten i en freonfri polyuretanisoleringsring, vilken ger minimala värmeförluster. Mantelbeklädnaden består av pulverlackerad/plastbelagd stålplåt och gavlav av slagfast polystyren.

Montering

Vattenvärmaren monteras vertikalt hängande på vägg (anslutningarna nedåt) med den medlevererade upphängningskonsolen, vilken först skruvas upp. Därefter hängs beredaren på konsolen. Vattenvärmaren är nu till viss del skjutbar i sidled, vilket underlättar rörinstallation. För ytterligare fixering, monteras medlevererat låsbleck på vattenvärmarens baksida. Låsblecket kan monterats i valfri höjd på vattenvärmarens baksida, borrhöjden får ej överstiga 10 mm. För att rikta upp vattenvärmaren till önskat läge används de ställbara stöden (15). Den medlevererade termometern monteras i dykröret (3) på vattenvärmarens framsida.

Under vattenvärmaren krävs ett fritt utrymme av 350 mm för eventuell service.

Vattenvärmaren är försedd med utvändigt gängade anslutningar.

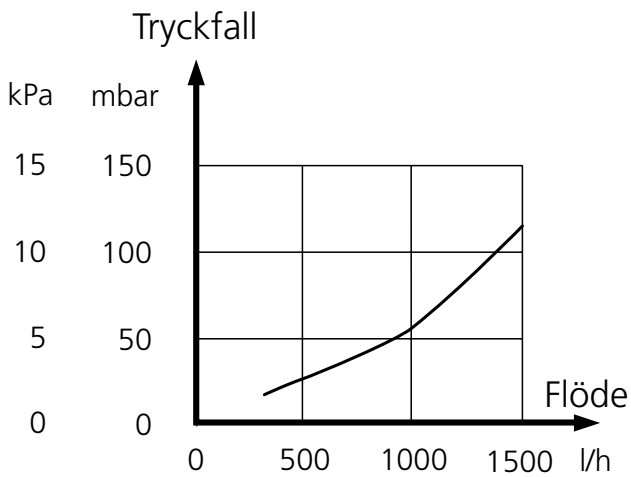
På termostatens vredaxel finns ett temperaturbegränsningsbleck som gör att beredarens temperatur maximeras till cirka 60 °C. Avlägsnas detta kan temperaturen stiga till cirka 80 °C.

Vattenvärmaren förses med ventilutrustning och installeras enligt de föreskrifter som gäller på den plats där vattenvärmaren installeras. Denna utrustning medlevereras ej.

OBS!

Framledningstemperaturen till batterislingan får ej överstiga 95 °C!

Batterislingans tryckfall



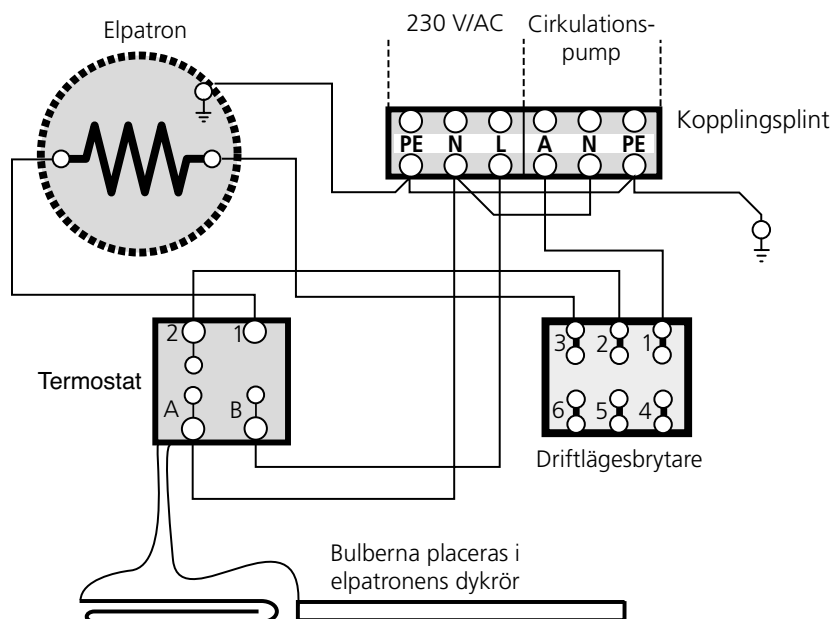
Elektrisk installation

Elektrisk installation och service skall göras enligt de föreskrifter som gäller på den plats vattenvärmaren installeras.

OBS!

Elinstallationer får endast utföras under överinseende av behörig elinstallatör.

Elschema



Tillsyn och skötsel

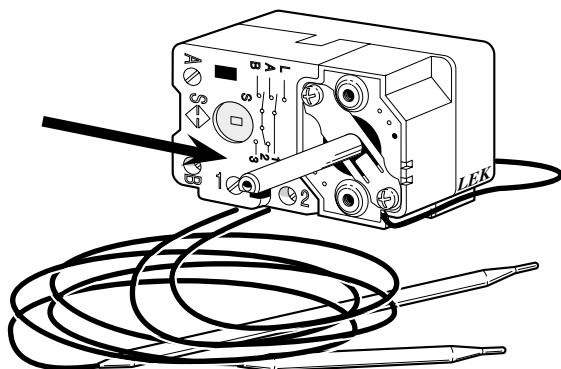
Säkerhetsventilen skall kontrolleras regelbundet för att förhindra igensättning. När ventilen lättas skall vatten strömma genom spillröret. Skulle så ej ske är säkerhetsventilen defekt och måste bytas.

Säkerhetsventilen släpper ibland ut lite vatten efter en varmvattentappning. Detta utsläpp orsakas av att det kalla vattnet som tas in i vatten värmaren expanderar, med tryckökning som följd, varvid säkerhetsventilen öppnar.

Återställning av temperatur-begränsare (tillbehör)

Temperaturbegränsaren är placerad under plastlocket och återställs genom att trycka in knappen, se bild.

OBS! Alla ingrepp i elkopplingsrummet måste utföras under överinseende av behörig elinstallatör.



Anod

Vattenvärmaren är försedd med en anod av magnesium (8) som utgör ett extra korrosionsskydd.

Kontrollera anoden inom ett år. Därefter regelbundet i förhållande till dess förbrukning. När anoden är ny har den en diameter på ca 21 mm. När dess diameter har minskat (på det mest förbrukade stället) till under 10 mm är anoden förbrukad och måste bytas ut.

Byte av anod

Spänningen bryts till beredaren. Inkommande vatten stängs. Släpp trycket i beredaren genom att öppna den lägst belägna varmvattenkranen.

Därefter tages plastlocket bort och anoden (8) skruvas ur med hjälp av en 27 mm (alternativt 24 mm) hylsnyckel. (Anodens längd framgår av "Komponentlista" pos 8: Anod.)

Vid utbyte av anod i trånga utrymmen, finns kedjeanod (tillbehör) som endast kräver ca 20 cm över vattenvärmaren.

Tekniska data

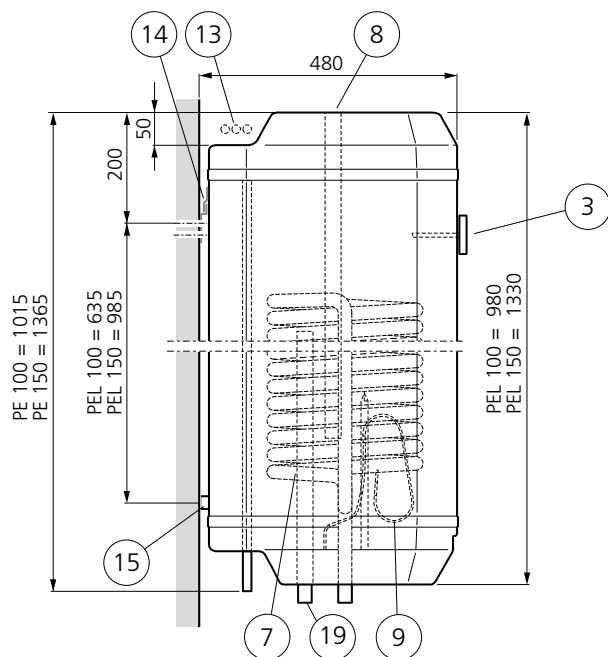
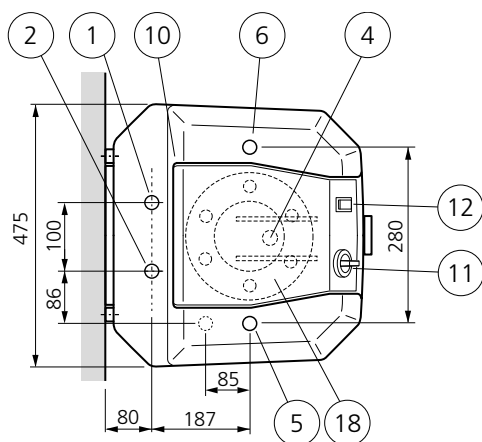
Typbeteckning		PEL 100	PEL 150
Effekt vid primärflöde 1000 l/h, 70/10 – 45 °C	kW	17	
Nettovikt	kg	57	
Kontinuerligt tappnings flöde, 70/10 – 45 °C	l/h	470	
Volym	l	100	142
Batterivärmeyta	m ²	0,8	
Elpatron		230V/2000 W	

Energimärkning

Tillverkare		NIBE	
Modell		PEL 100	PEL 150
Effektivitetsklass		B	B
Värmeförlust	W	41	50
Volym	l	88	132

PEL 100 - 150

Izmēri un sastāvdaļu izvietojums



Sastāvdaļu saraksts

- 1 Karstā ūdens izvads G3/4" ārējā vītne
- 2 Aukstā ūdens ievads G3/4" ārējā vītne
- 3 Termometra pieslēgums
- 4 Termostata iegremdētā caurule, Ø 13 mm
- 5 Sildīšanas spirāles ievads G3/4" ārējā vītne
- 6 Sildīšanas spirāles izvads G3/4" ārējā vītne
- 7 Sildīšanas spirāle
- 8 Anods, PEL 100 L = 590 mm, PEL 150 L = 815 mm
- 9 Elektriskais sildelements
- 10 Kabeļa ievads 2 gab.
- 11 Termostata grozāmslēdzis
- 12 Darbības režīma pārslēgss
- 13 Telpa cauruļvadu ievilkšanai
- 14 Piekareskonsole
- 15 Atbalsti (regulējami)
- 18 Skatlūka
- 19 Cirkulācijas savienojums, G1/2" ārējā vītne

Konstrukcija

Ūdenssildītājs sastāv no ūdenssildītāja tvertnes, kas klāta ar emaljas pretkorozijas slāni. Konstrukcija ir aprēķināta 8 bar darba spiedienam ūdenssildītāja tvertnē. Ūdens tiek sildīts no ārēja siltuma avota, izmantojot sildīšanas spirāli. Maksimālais spiediens sildīšanas cilpā ir 16 bar. Augstākā pieļaujamā temperatūra ir 95°C. Ūdenssildītājs ir ievietots lietā freonu nesaturošā poliuretāna izolācijā, kas nodrošina minimālus siltuma zudumus. Apvalks izgatavots no pulverlakota/ar plastmasu klāta lokšņu tērauda, un gali ir no triecienizturīga polistirola.

Montāža

Ūdenssildītājs tiek montēts vertikālā stāvoklī pie sienas (ar pieslēgumu vietām lejup), izmantojot komplektā ietilpstošās piekāršanas konsoles, kas vispirms jāpie-skrūvē. Pēc tam konsolēs iekar ūdenssildītāju. Tagad ūdenssildītāju iespējams zināmās robežās pārvietot sānu virzienā, kas atvieglo cauruļvadu ierīkošanu. Papildus fiksācijai ūdenssildītāja aizmugurē montē komplektā ietilpstošo metāla fiksatoru. Fiksatoru var montēt brīvi izvēlēta augstumā ūdenssildītāja aizmugurē, urbuma dziļums nedrīkst pārsniegt 10 mm. Lai ūdenssildītāju noregulētu vēlamajā stāvoklī vertikālā virzienā, izmanto regulējamus atbalstus (15). Komplektā ietilpstošo termometru montē ūdenssildītāja priekšpusē esošajā iegremdētajā caurulē (3).

Zem ūdenssildītāja nepieciešama brīva telpa apm. 350 mm apkopes veikšanai.

Ūdenssildītāja pieslēgumi ir ar ārējo vītņi.

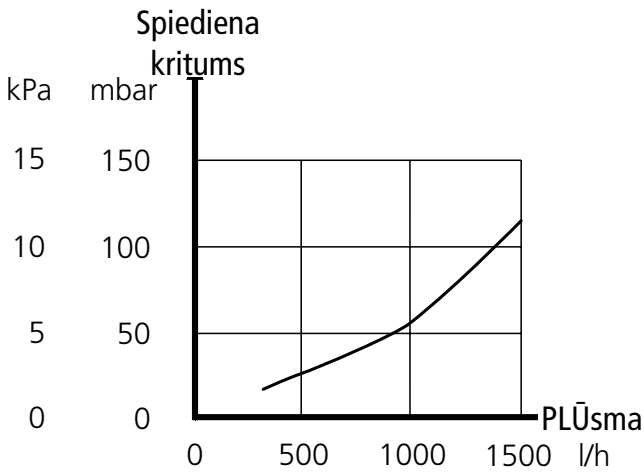
Uz termostata grozāmās ass atrodas temperatūras ierobežotājs, kas temperatūru ūdenssildītājā ierobežo līdz apm. 60°C. To noņemot, temperatūra var palielināties līdz apm. 80°C.

Ūdenssildītājam ir ventīļi, kas uzstādāmi atbilstoši ūdenssildītāja uzstādīšanas vietā spēkā esošajiem noteikumiem. Šis aprīkojums neietilpst piegādes komplektā.

IEVĒROJIET!

Temperatūra turpgaitas vadā līdz sildīšanas spirālei nedrīkst pārsniegt 95°C!

Spiediena kritums sildīšanas spirālē



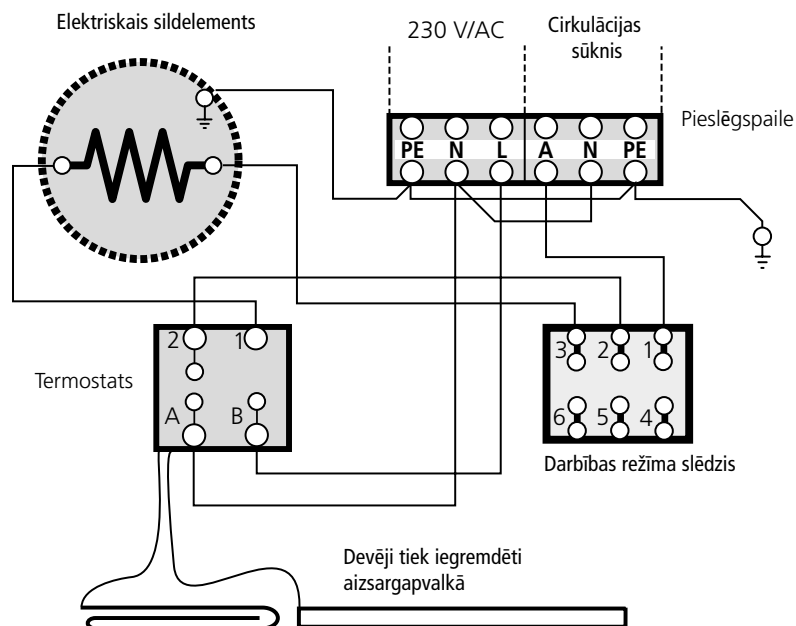
Elektroinstalācija

Elektroinstalācija jāierīko un tās apkope jāveic atbilstoši ūdenssildītāja uzstādīšanas vietā spēkā esošajiem noteikumiem.

IEVĒROJIET!

Elektroinstalāciju drīkst ierīkot tikai kompetenta elektriķa uzraudzībā.

Elektriskā shēma



Uzraudzība un apkope

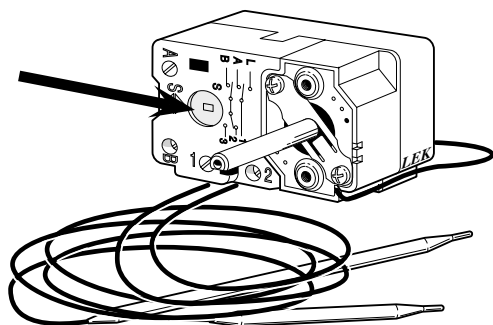
Lai novērstu aizsērēšanu, regulāri jāpārbauda drošības ventilis. Noņemot ventīļa slodzi, pa izplūdes cauruli jāplūst ūdenim. Ja tas nenotiek, tad drošības ventilis ir bojāts, un tas jānomaina.

Dažreiz pēc karstā ūdens izliešanas drošības ventilis mazliet laiž cauri ūdeni. Šis izplūdes iemesls ir tāds, ka ūdensildītājā ieplūstošais aukstais ūdens sasilstot izplešas, kā rezultātā palielinās spiediens un drošības ventilis atveras.

Temperatūras ierobežotāja (papildpiederums) noņemšana

Temperatūras ierobežotājs atrodas zem plastmasas vāka, un to noņem, nospiežot pogu, skatiet attēlu.

IEVĒROJIET! Jebkurus darbus elektrisko pieslēgumu nodalījumā drīkst veikt tikai kompetenta elektriķa uzraudzībā.



Anods

Ūdensildītājam ir magnēzija anods (8), kas veido papildu pretkorozijas aizsardzību.

Anods jāpārbauda pēc gada. Pēc tam tas jāpārbauda regulāri atkarībā no tā nolietojuma. Jauna anoda diametrs ir 21 mm. Kad tā diametrs visnolietotākajā vietā ir samazinājies mazāks par 10 mm, anods ir nolietojies, un tas jānomaina.

Anoda nomaiņa

Atslēgt sprieguma padevi uz ūdensildītāju. Noslēgt ienākošā ūdens padevi. Atverot viszemāk esošo karstā ūdens krānu, izlaist spiedienu no ūdensildītāja.

Pēc tam noņemt plastmasas vāku un izskrūvēt anodu, izmantojot 27 mm (vai 24 mm) gala atslēgu. (Anoda garums dots "Sastāvdaļu saraksta" 8. poz.: Anods.)

Anoda nomaiņu izdarot šaurās telpās, ir iespējams izmantot ķēdes veida anodu (papildpiederums), kam nepieciešams tikai apm. 20 cm augstums virs ūdensildītāja.

Tehniskie dati

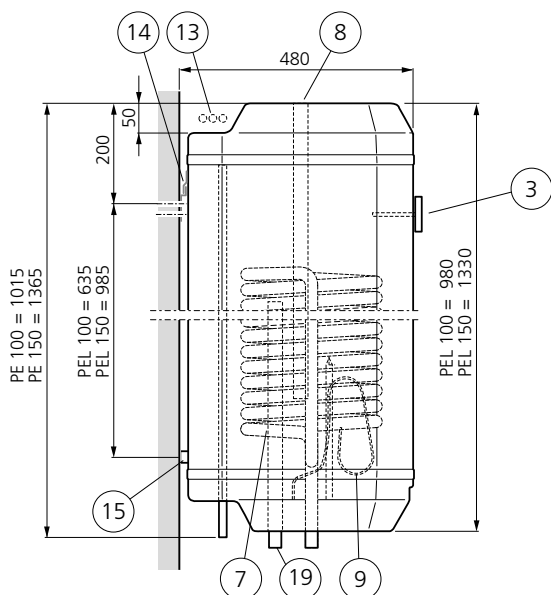
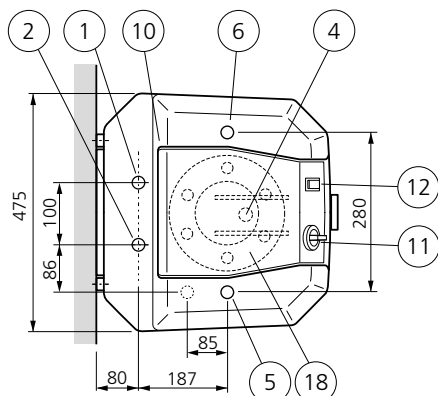
Tipa apzīmējums		PEL 100	PEL 150
Jauda pie primārās plūsmas 1000 l/h, 70/10 ≠ 45 °C	kW		17
Neto masa	kg		57
Pastāvīgā izlejama plūsma, 70/10 ≠ 45 °C	l/h		470
Tilpums	l	100	142
Sildīšanas spirāles virsma	m ²		0,8
Elektriskais sildelements		230V/2000 W	

Energomarkējums

Piegādātājs		NIBE	
Modelis		PEL 100	PEL 150
Efektivitātes klase		B	B
Siltuma zudums	W	41	50
Tilpums	l	88	132

PEL 100 - 150

Möödud ja osade paigutus



Osade loetelu

- 1 Sooja vee väljavool G3/4" väliskeere
- 2 Külma vee sissevool G3/4" väliskeere
- 3 Termomeetri ühendus
- 4 Termostaadi sukeldatav toru, Ø 13 mm
- 5 Spiraalküttekeha pealevool G3/4" väliskeere
- 6 Spiraalküttekeha väljavool G3/4" väliskeere
- 7 Spiraalküttekeha
- 8 Anood, PEL 100 L = 590 mm, PEL 150 L = 815 mm
- 9 Elektriline küttekeha
- 10 Kaabli sissevuk 2 tk
- 11 Termost
- 12 Talitusviisi lüliti
- 13 Torude paigaldamise ruum
- 14 Kinnituskonsool
- 15 Tugi (reguleeritav)
- 18 Kontroll-luuk
- 19 Tsirkulatsiooni ühendus, G1/2" väliskeere

Konstruksioon

Soojavee boiler koosneb soojaveemahutist, mis on korrosiooni ära hoidmiseks emailiga kaetud. Konstruksiooniliselt talub veemahuti kuni 8 baarist töö rõhku. Spiraalküttekeha abil soojendatakse vett välise soojusallika kaudu. Spiraalküttekeha maksimaalne rõhk on 16 baari. Suurim lubatud temperatuur on 95 °C.

Soojavee boiler on viimistletud freoonivaba polüuretaan-kattega, mis aitab hoida soojakadusid minimaalsetena. Korpus koosneb pulbervärviga/plastikuga kaetud terasplaadist ja põrutuskindlast polüstüreenist otstest.

Paigaldamine

Boiler paigaldatakse seinale vertikaalselt (ühendused jäävad allapoole) komplektis olevate kinnituskonsoolide abil, mis kõigepealt tuleb kohale kruvida. Seejärel asetatakse boiler konsoolidele. Soojavee boilerit saab nüüd natuke nihutada külje suunas, mis kergendab torude paigaldamist. Lisakinnituseks paigaldatakse soojavee boileri tagaküljele komplekti kuuluv lukustusplaat. Lukustusplaadi võib monteerida boileri tagaküljel vabalt valitud kõrgusele, puurimissügavus ei või olla üle 10 mm. Soojavee boileri seadmiseks õigesse asendisse kasutatakse reguleeritavaid tugeid (15). Komplekti kuuluv termomeeter paigaldatakse soojavee boileri esiküljel sukeldatavasse torusse (3).

Boileri all peab olema hooldustööde teostamiseks vaba ruumi vähemalt 350 mm.

Soojavee boileril on väliskeermega ühendused.

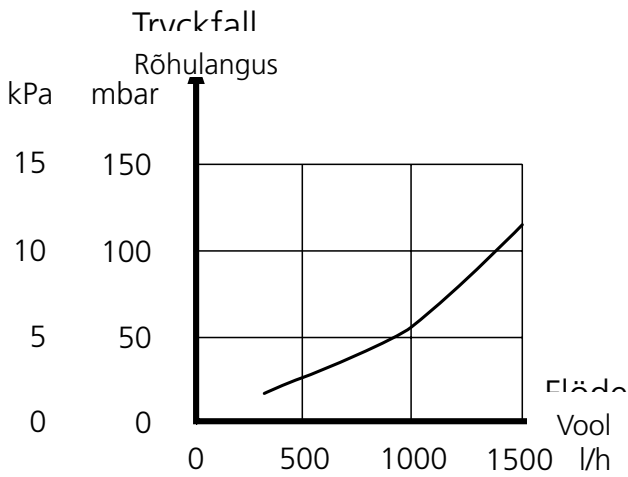
Termostaadi pöördteljel on ületemperatuuri kaitse, mistõttu boileri temperatuur tõuseb umbes kuni 60 °C. Kui kaitse vabastatakse, võib temperatuur tõusta umbes kuni 80 °C.

Soojavee boiler varustatakse ventiilidega ja paigaldatakse kooskõlas boileri monteerimiskohal kehtivate eeskirjadega. Need tarvikud ei kuulu komplekti.

NB!

Spiraalküttekeha toiteliini temperatuur ei tohi ületada 95 °C!

Spiraalküttekeha rõhulangus



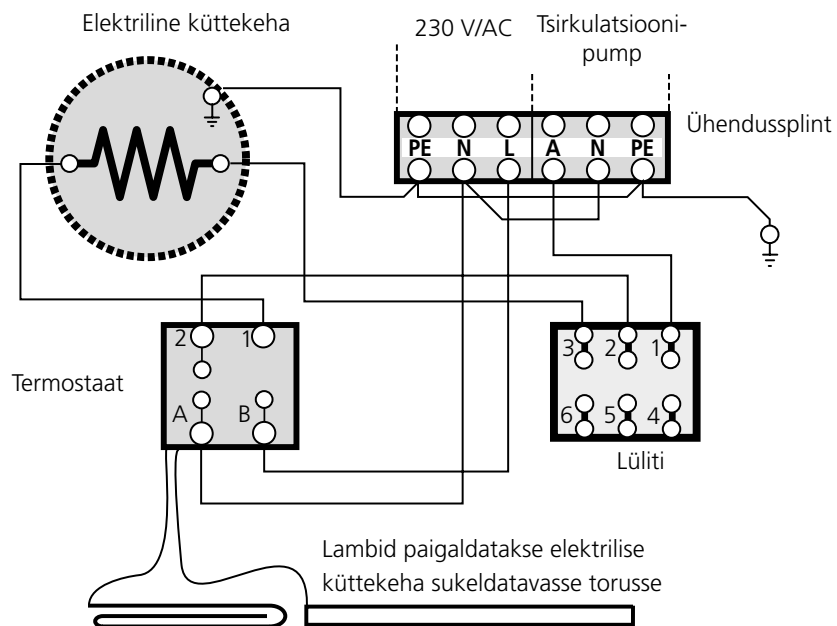
Elektripaigaldised

Elektripaigaldised ja hooldus tuleb teostada kooskõlas boileri monteerimiskohal kehtivate eeskirjadega.

NB!

Elektripaigaldisi võib teostada ainult pädeva spetsialisti järelevalve all.

Elektriskeem



Järelevalve ja korrashoid

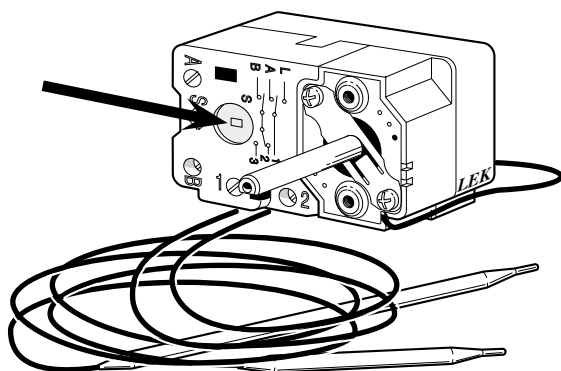
Kaitseventiili tuleb korrapäraselt kontrollida vältimaks selle ummistumist. Kui ventiili järele anda, peaks vesi läbi ülevoolutoru välja voolama. Kui nii ei juhtu, on kaitseventiil vigane ja tuleb välja vahetada.

Mõnikord lekib kaitseventiilist pärast soojaveekraani avamist natuke vett. See on tingitud asjaolust, et soojaveeboilerisse sisenenud külm vesi paisub, mistõttu rõhk suureneb ja kaitseventiil avaneb.

Ületemperatuuri kaitse lähtestamine (lisavarustus)

Ületemperatuuri kaitse asub plastkaane all ja selle lähtestamiseks vajutage nupule (vt joonist).

NB! Kõiki elektriga seotud töid tuleb teostada pädeva spetsialisti järelevalve all.



Anood

Soojaveeboileril on üks magneesiumanood (8), mis parandab korrosioonikaitset.

Kontrollige anoodi aasta möödumisel. Seejärel regulaarselt sõltuvalt kulumiskiirusest. Uue anoodi läbimõõt on umbes 21 cm. Kui tema läbimõõt on vähenenud (kõige kulunumates kohtades) alla 10 mm, on anood vananenud ja tuleb uue vastu välja vahetada.

Anoodi vahetus

Lülitage boiler vooluvõrgust välja. Sulgege vee sissevool. Boileri rõhu alt vabastamiseks avage kõige alumine soojaveekraan.

Seejärel eemaldatakse plastkaas ja anood (8) kruvitakse lahti 27 mm (või 24 mm) mutrivõtme abil. (Anoodi pikkus on esitatud osade loetelu punktis 8: Anood)

Kui vahetate anoodi ruumikitsikuses, siis võite kasutada kettanoodi (lisavarustus), mille puhul on vajalik vaid 20 cm-ne vaba ruum boileri peal.

Tehnilised andmed

Tüübi iseloomustus		PEL 100	PEL 150
Võimsus primaarvoolu korral 1000 l/t, 70/10 – 45 °C	kW	17	
Kaal (neto)	kg	57	
Pidev veevool, 70/10 – 45 °C	l/t	470	
Maht	l	100	142
Akukuumutuspid	m ²	0,8	
Elektriline küttekeha		230V/2000 W	

Energiamärgis

Tarnija		NIBE	
Mudel		PEL 100	PEL 150
Energiaühikuse klass		B	B
Soojakadu	W	41	50
Maht	l	88	132



SE

Återvinning



Lämna avfallshanteringen av emballaget till den installatör som installerade produkten eller till särskilda avfallsstationer.

När produkten är uttjänt får den inte slängas bland vanligt hushållsavfall. Den ska lämnas in till särskilda avfallsstationer eller till återförsäljare som tillhandahåller denna typ av service.

Felaktig avfallshantering av produkten från användarens sida gör att administrativa påföljder tillämpas i enlighet med gällande lagstiftning.

GB

Recovery



Leave the disposal of the packaging to the installer who installed the product or to special waste stations.

Do not dispose of used products with normal household waste. It must be disposed of at a special waste station or dealer who provides this type of service.

Improper disposal of the product by the user results in administrative penalties in accordance with current legislation.

DE

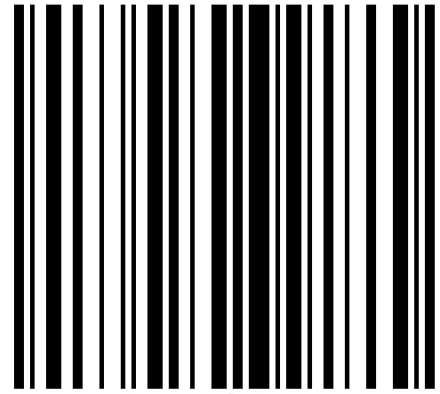
Recycling



Übergeben Sie den Verpackungsabfall dem Installateur, der das Produkt installiert hat, oder bringen Sie ihn zu den entsprechenden Abfallstationen.

Wenn das Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, darf es nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es bei speziellen Entsorgungseinrichtungen oder Händlern abgegeben werden, die diese Dienstleistung anbieten.

Eine unsachgemäße Entsorgung des Produkts durch den Benutzer zieht Verwaltungsstrafen gemäß geltendem Recht nach sich.



4 1 1 6 4 7

(AT) **KNV Energietechnik GmbH**, Gahberggasse 11, 4861 Schörfling
Tel: +43 (0)7662 8963-0 Fax: +43 (0)7662 8963-44 E-mail: mail@knv.at www.knv.at

(CH) **NIBEWärmetechnik c/o ait Schweiz AG**, Industriepark, CH-6246 Altishofen
Tel: (52) 647 00 30 Fax: (52) 647 00 31 E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch

(CZ) **Druzstevni zavody Drazice s.r.o.**, Drazice 69, CZ - 294 71 Benatky nad Jizerou
Tel: +420 326 373 801 Fax: +420 326 373 803 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz

(DE) **NIBE Systemtechnik GmbH**, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: 05141/7546-0 Fax: 05141/7546-99 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de

(DK) **Vølund Varmeteknik A/S**, Member of the Nibe Group, Brogårdsvej 7, 6920 Videbæk
Tel: 97 17 20 33 Fax: 97 17 29 33 E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk

(FI) **NIBE Energy Systems OY**, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Puh: 09-274 697 0 Fax: 09-274 697 40 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi

(FR) **NIBE Energy Systems France Sarl**, Zone industrielle RD 28, Rue du Pou du Ciel, 01600 Reyrieux
Tél: 04 74 00 92 92 Fax: 04 74 00 42 00 E-mail: info@nibe.fr www.nibe.fr

(GB) **NIBE Energy Systems Ltd**, 3C Broom Business Park, Bridge Way, Chesterfield S41 9QG
Tel: 0845 095 1200 Fax: 0845 095 1201 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk

(NL) **NIBE Energietechniek B.V.**, Postbus 634, NL 4900 AP Oosterhout
Tel: 0168 477722 Fax: 0168 476998 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl

(NO) **ABK AS**, Brobekkveien 80, 0582 Oslo, Postadresse: Postboks 64 Vollebakk, 0516 Oslo
Tel. sentralbord: +47 23 17 05 20 E-mail: post@abkklima.no www.nibeenergysystems.no

(PL) **NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.** Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIAŁYSTOK
Tel: 085 662 84 90 Fax: 085 662 84 14 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl www.biawar.com.pl

(RU) © "EVAN" 17, per. Boynovskiy, Nizhny Novgorod
Tel./fax +7 831 419 57 06 E-mail: info@evan.ru www.nibe-ivan.ru

NIBE AB Sweden, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd
Tel: +46-(0)433-73 000 Fax: +46-(0)433-73 190 E-mail: info@nibe.se www.nibe.eu

